

d o r f z e i t u n g w i t t e r s w i l



Oktober 2026



Seit 2001 die Kinderkrippe in Witterswil und dem hinterem Leimental

Das Chinder Mobile GmbH bietet in Witterswil die optimale Kinder- Betreuung, für Ihr/e Kind/er.

Unser Angebot:



Altersgerechte Förderung in allen Bereichen
Erfahrene Erzieherinnen
Ausflüge und Tägliche Spaziergänge
wir fördern das Kreative- Denken mit
Einbezug von Wald und Wiese
Humane Preise
Flexibilität
Belegung ab einem 1 Tag
Kindergerechte und abwechslungsreiche Küche



Wir haben noch Freie Plätze

Unsere Aufgabe ist es den Kindern ein gutes, soziales Umfeld zu bieten.

Das Spiel ist die Höchste Form der Forschung! A. Einstein

Für Notfälle sind wir für SIE da!

Besuchen Sie uns auf unserer Webseite: www.chinder-mobile.ch

Oder kommen Sie uns direkt am Burgweg 2 in 4108 Witterswil besuchen.
5. Minuten von der Tramlinie 10

Für Terminvereinbarungen Tel: 061 721 09 10

Editorial

Liebe Leserinnen und Leser

Während der Sommer langsam zu Ende geht und der Herbst Einzug hält, richtet sich der Blick in der Verwaltung und im Gemeinderat bereits wieder nach vorne. Die Planungen für das Jahr 2027 sind angelaufen, Budget, Terminplanung und weitere Themen stehen auf der Agenda.

Gleichzeitig blicken wir in dieser Ausgabe auf verschiedene Anlässe und Aktivitäten der vergangenen Wochen zurück. Wir haben dazu viele tolle Berichte und Beiträge erhalten, die zeigen, was unsere Gemeinde bewegt und bereichert.

Viel Freude beim Lesen und einen schönen Start in den Herbst!

Impressum

Herausgeber	Einwohnergemeinde Witterswil, 4108 Witterswil
Redaktion	Carmen Röthlisberger, Mirjam Etterlin
Titelbild	Raphael Sulzer
E-Mail	dorfzeitung@witterswil.ch
Website	www.witterswil.ch (Dorfzeitung online abrufbar)
Auflage	700 Exemplare
Erscheinung	11x jährlich, monatlich ohne Juli
Layout	A4. Die Randbreite beträgt im Minimum 1.5 cm, unten 2 cm. Die beste Verarbeitung ermöglichen Sie uns, wenn wir Ihre Vorlage elektronisch auf unserer E-Mail-Adresse erhalten. Bitte senden Sie bei Artikeln mit integrierten Fotos immer die Fotos separat, am besten als jpg- oder png-Datei.
Inseratenpreise	1 Seite Fr. 100.- / ½ Seite Fr. 50.- / ¼ Seite Fr. 30.- Bei Jahresinserierung ist ein Inserat gratis.
Druck	BARTH Offsetdruck AG, Basel

WICHTIG: Jeder Beitrag für die Dorfzeitung wird Ihnen schriftlich bestätigt.

Nächster Redaktionsschluss

Dienstag, 20. Oktober 2026

Aus der Verwaltung

Schalteröffnungszeiten

Montag und Dienstag, 08.30 bis 10.30 Uhr. Weitere Termine können via Slot-System auf der Homepage gebucht werden.

Bei Todesfällen wenden Sie sich als erstes an das von Ihnen gewählte Bestattungsunternehmen. Damit sämtliche Fragen und Unklarheiten bei einem Todesfall mit der Gemeindeverwaltung besprochen werden können, bitten wir Sie vorgängig einen Termin zu vereinbaren.

Telefon: 061 725 10 10

Montag bis Donnerstag 09 – 11 Uhr

Am schnellsten erreichen Sie die Verwaltung via Mail:

gemeinde@witterswil.ch

finanzen@witterswil.ch

steuern@witterswil.ch

einwohnerkontrolle@witterswil.ch

Sitzungen Baukommission

Jeweils dienstags, 17.30 Uhr

27. Oktober 24. November 15. Dezember

Einreichen der Baugesuche jeweils eine Woche vor der Sitzung an die Gemeinde Witterswil, z.Hd. Baukommission, Bättwilerstrasse 23, 4108 Witterswil

Sprechstunden beim Bauverwalter

Nur auf vorgängige Anmeldung unter der Nummer 061 725 10 13. Sie finden jeweils dienstags eine Woche vor der BK-Sitzung, von 17.00 – 18.15 Uhr, statt.

20. Oktober 17. November 08. Dezember

Wir suchen Titelbilder

Für die kommenden Ausgaben der Dorfzeitung sind wir auf der Suche nach schönen Titelbildern. Ob stimmungsvolle Landschaft, besondere Jahreszeiten, Dorfleben, Feste oder einfach ein ganz besonderer Moment, wir freuen uns über Ihre schönsten Fotos.

Änderung Einladung Gemeindeversammlung

In der Ausgabe der Dorfzeitung vom April 2026 hat die Gemeindeverwaltung eine Umfrage zur zukünftigen Form der Einladung zur Gemeindeversammlung durchgeführt.

Bis zum 30. April 2026 sind insgesamt 35 Rückmeldungen eingegangen. Davon vertreten 24 Personen die Ansicht, dass es ausreichend ist, wenn die Erläuterungen zu den Traktanden sowie die Unterlagen auf der Gemeindehomepage und in der Dorfzeitung veröffentlicht werden. Neun Personen möchten an der bisherigen Einladungsform festhalten.

Gestützt auf das Umfrageergebnis wird die Einladung zur Gemeindeversammlung im Dezember 2026 in einer angepassten Form erfolgen. Die Einladungen werden neu personalisiert und per Post zugestellt. Sie enthalten jedoch nur noch die wichtigsten Angaben wie Datum, Uhrzeit, Ort sowie die Traktanden der Gemeindeversammlung. Die ausführlichen Erläuterungen zu den Traktanden sowie sämtliche Beilagen werden auf der Gemeindehomepage veröffentlicht. Wer eine gedruckte Version wünscht, kann diese bei der Gemeindeverwaltung bestellen. Die Unterlagen werden auf Wunsch per Post zugestellt oder können während der Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung abgeholt werden.

Helfende Hände für die Seniorenweihnacht gesucht!

Weihnachten steht vor der Tür – und damit auch unsere traditionelle Seniorenweihnacht in der Mehrzweckhalle. Damit alles festlich aussieht und unsere Gäste sich rundum wohlfühlen, brauchen wir noch ein paar helfende Hände.

Am Dienstag, 1. Dezember 2026, sind wir von 8.45 bis ca. 10.45 Uhr mit dem Tischdecken und Dekorieren beschäftigt. Gemeinsam geht die Arbeit nicht nur schneller, sondern macht auch mehr Spass!

Hast du Zeit und Lust, uns zu unterstützen? Dann freuen wir uns sehr über deine Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung oder direkt bei carmen.roehtlisberger@witterswil.ch

Herzlichen Dank für eure Unterstützung – wir freuen uns auf viele fleissige Helferinnen und Helfer!



News von Witterswil direkt auf Ihr Smartphone/Tablet

Witterswil immer dabei!

Mit der **Gemeinde-News App** sind Sie jederzeit informiert, was aktuell in Witterswil läuft. Jetzt App herunterladen und wichtige Neuigkeiten direkt auf Ihrem Smartphone oder Tablet erhalten.

So funktioniert es:

Schritt 1:

Die App «Gemeinde News» mit dem QR-Code bei Google Play oder im App Store herunterladen.

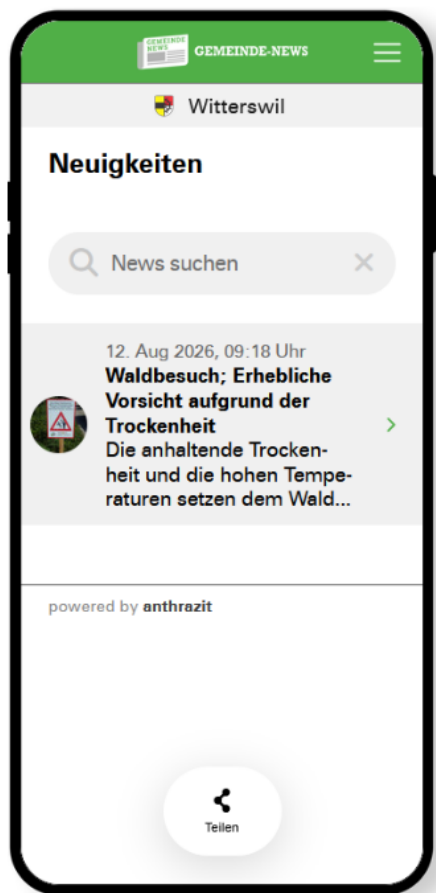


Schritt 2:

Gemeinde Witterswil und nach Belieben weitere Gemeinden auswählen.

Fertig!

Sie erhalten nun die Neuigkeiten der ausgewählten Gemeinde(n).



Abfallkalender 2026

Kehrrichtabfuhr

Jeweils dienstags.

Bereitstellung bis 07.00 Uhr

Grünabfuhr 2026

Jeweils montags an folgenden

Daten:

05. Oktober 19. Oktober

02. November 16. November

30. November

Häckseldienst 2026

Jeweils montags an folgenden

Daten:

09. November

Papier und Kartonsammlung 2026

Jeweils freitags ab 07.00 Uhr an

folgenden Daten:

02. Oktober 06. November

04. Dezember

Grobsperrgut, Metall und unbrennbare Abfälle

Brennbares Kleinsperrgut

Mit der Kehrrichtabfuhr in Bündel bis max. 20 kg (SUVA-Vorschrift). Bei 20 kg sind 3 Marken anzukleben.

Kleinsperrgut 100/50/50 cm, jeden Dienstag mit dem Hauskehricht, z.B. Stühle, Nachttisch usw.

Grobsperrgut

In Bündel bis max. 20 kg (SUVA-Vorschrift). Bei 20 kg sind 3 Marken anzukleben.

Grobsperrgut brennbar 200/50/100 cm und Sperrgut brennbar, z.B. Bett, Matratze, Blumenkiste usw.

Brennbar:

- Keine Daten mehr im 2026

Grobsperrgut Metall, z.B. Fahrrad, Bügeltisch, Pfannen usw.

Metall:

- Mittwoch, 04. November 2026

Motivierter dipl. Musiklehrer erteilt
Saxophon- und Klavierunterricht.

Ich freue mich auf Ihren Anruf
Dani Schmidli Witterswil 079 421 62 64



Aus dem Gemeinderat

Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzungen vom 10.08.2026

Einführung Gemeinde News-App

Die Anforderungen an eine zeitnahe, direkte und bürgernahe Kommunikation nehmen stetig zu. Informationen über Veranstaltungen, Abstimmungen, Baustellen, geänderte Öffnungszeiten, Entsorgungstermine oder Notfallmeldungen sollen die Bevölkerung schnell und unkompliziert erreichen.

Mit der Gemeinde-News-App erhält Witterswil als Ergänzung des Kommunikationskonzeptes ein zeitgemässes, bewährtes und effizientes Instrument zur digitalen Kommunikation.

://: Die Gemeinde Witterswil führt die Gemeinde-News-App der Anthrazit AG einstimmig als digitalen Informationskanal per nächst möglichen Zeitpunkt ein.

Überarbeitung Gebührenreglement

Das Gebührenreglement regelt die von der Gemeinde erhobenen Gebühren für Schalterdienste für Einwohner und Einwohnerinnen sowie für Anlassbewilligungen. Gebührenanpassungen sind von der Gemeindeversammlung zu genehmigen.

Das aktuell gültige Gebührenreglement trat per 1. Juli 2021 in Kraft. In der Praxis wurde mehrfach festgestellt, dass teilweise Punkte nicht geregelt sind oder die Praxis von den Regelungen abweicht.

Des Weiteren entstehen immer wieder Unklarheiten im Zusammenhang mit der Erhebung von Gebühren für die Insertation von Privaten und Vereinen in der Dorfzeitung. Dies führte in der Vergangenheit zu einer nicht einheitlichen Handhabung und somit zu einer Ungleichbehandlung von Inserierenden. Für die Redaktion der Dorfzeitung ist seit Mai 2026 wieder die Gemeindeschreiberei zuständig. Entsprechend ist es sinnvoll, die Gebühren neu in der Gebührenordnung zu regeln

Zur Erhöhung der Transparenz sowie zur einheitlichen Regelung soll das Reglement überarbeitet und dem Gemeinderat zur Vorberatung unterbreitet werden. Anschliessend soll es an einer der nächsten Gemeindeversammlungen zur Genehmigung vorgelegt werden.

://: Der Gemeinderat stimmt einstimmig dem Vorschlag Überarbeitung des Reglements «Gebühren für Schalterdienste und Anlässe der Einwohnergemeinde Witterswil» vom 01.07.2021 zu.

Prov. Sitzungskalender 2027

Für die Planung des Sitzungsjahres 2027 sind die provisorischen Sitzungstermine des Gemeinderats und die Termine für die Gemeindeversammlungen bereits zum jetzigen Zeitpunkt festzulegen. Die definitive Verabschiedung des Sitzungsplanes soll am Montag, 12.10.2026 erfolgen.

://: Der Gemeinderat beschliesst einstimmig die provisorischen Sitzungstermine für das Jahr 2027 zu genehmigen.

Revision Teilzonenvorschriften Technologiezentrum Witterswil – Genehmigung Planungsvereinbarung mit dem TZW

Im Rahmen der Zonenordnung von Witterswil existieren mit dem Technologiezentrum Witterswil (TZW), der Gärtnerei Allemann und die Reitsportanlage Lisser drei Gebiete, die aufgrund ihrer Charakteristik und Lage ausserhalb des Siedlungsgebiets speziell geregelt werden. Für das TZW und die Reitsportanlage bestehen dabei gesonderte Teilzonenvorschriften.

Der Bedarf zu einer Anpassung und Aktualisierung der Teilzonenvorschriften für TZW ist ausgewiesen. Die geltenden Vorschriften geben Anlass zu Auslegungsschwierigkeiten und bilden keinen genügend belastbaren Rahmen für die räumliche Weiterentwicklung des TZW. Gerade auch mit Blick auf die Möglichkeit einer Veränderung in der Eigentümerschaft des TZW sind klare Bestimmungen notwendig. Die ausgehandelte Planungsvereinbarung stellt sicher, dass sich das TZW aktiv im Revisionsprozess engagiert.

://: Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den vorgelegten Entwurf für eine Planungsvereinbarung mit dem Technologiezentrum Witterswil als Grundlage für die Revision der Teilzonenvorschriften TZW.

Ortsplanungsrevision – Einladung zum Informationsanlass Mitwirkung

Liebe Witterswilerinnen und Witterswiler

Gerne laden wir Sie nochmals ein zum öffentlichen Informationsanlass im Rahmen der Mitwirkung zur laufenden Ortsplanungsrevision.

Der Anlass findet statt am Donnerstag, 22. Oktober 2026 in der Mehrzweckhalle, Beginn ist 19:30 Uhr.

Der Gemeinderat wird über den Stand der Arbeiten und des Verfahrens informieren. Strukturiert nach Themenblöcken besteht anschliessend die Gelegenheit zu vertiefenden Fragen. Schriftliche Stellungnahmen können nach der Veranstaltung innert einer Frist von 20 Tagen eingegeben werden.

Das aktuelle Dossier zur Ortsplanungsrevision ist auf der Homepage der Gemeinde unter <https://www.witterswil.ch/informationen/gemeindeprojekte-ortsplanung> abrufbar. Bei Bedarf und nach Voranmeldung können die Unterlagen bei der Gemeindeverwaltung physisch bezogen werden.“



Massage nach Dr. Pressel

Einführungspreis:
CHF 50,-

Massage nach Dr. Pressel

Die heilende Wirkung der Strömungsmassage beginnt über eine Behandlung der Muskulatur und erreicht die im Inneren des Menschen wirkenden Organprozesse. Die Massage bringt die Körperregionen, aus denen sich die lebendigen Prozesse zurückgezogen haben, wieder in ein gesundes Zusammenwirken mit dem Gesamtorganismus. Ord nende Prozesse wirken auf das Seelenleben, welches in Lebenskrisen aus dem Gleichgewicht geraten kann.

Meine Motivation ist es, dass der Mensch wieder zu sich selber findet. Körper und Seele finden wieder zueinander.

Johannes W. Marhenke
Im Kleeacker 10
CH-4108 **Witterswil**

Termine:
079 / 535 15 49
marhenke@bluewin.ch

Seniorenausflug 2026

Bei schönstem Spätsommerwetter fuhr am 1. September ein doppelstöckiger Reisebus von Witterswil in Richtung Zentralschweiz. An Board waren 70 Witterswilerinnen und Witterswiler, die der Einladung von Bürger- und Einwohnergemeinde zum diesjährigen Seniorenausflug gefolgt sind.

Schon beim ersten Halt beim Flugplatz in Birr war die Stimmung grossartig. Die startenden und landenden Kleinflugzeuge boten zudem interessante Fotomotive. Die Reise führte weiter, vorbei am Kloster Muri, nach Zug. Der Chauffeur Sepp sorgte mit seinem - nicht immer ganz jugendfreiem - Humor für gute Stimmung und viel Gelächter. Besonders genossen wurde das feine Mittagessen während der Schifffahrt auf dem Zugersee. Ein Stück Zuger Kirschtorte in der traditionsreichen Confiserie Speck durfte natürlich nicht fehlen. Dort gab es auch eine interessante Präsentation der Herstellung dieser Spezialität.

Mit vielen schönen Eindrücken, schönen Begegnungen, guten Gesprächen und einigen Zuger Kirschtorten im Gepäck, kehrten wir am Abend nach Witterswil zurück. Es war ein schöner Tag, der wieder einmal gezeigt hat, wie wertvoll solche gemeinsamen Erlebnisse für unser Dorfleben sind.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die diesen schönen Ausflug organisiert und begleitet haben – und natürlich an alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die mit ihrer Anwesenheit zu diesem besonderen Tag beigetragen haben.

Auch im Jahr 2027 ist wieder ein Seniorenausflug geplant, voraussichtlich am 31. August 2027. Wir freuen uns schon darauf.

Rebecca Braun, Ressortverantwortliche Alter





BETRUG ... NICHT MIT MIR!

Informiert bleiben. Sicher handeln.

Wer könnte heute von Betrugsversuchen betroffen sein? Die Antwort ist einfach:

Wir alle. Ob am Telefon, per SMS, E-Mail oder an der Haustür. Betrüger*innen entwickeln laufend neue Methoden, um Menschen zu täuschen. Wer die häufigsten Maschen kennt, kann sich besser schützen.



Die **Koordinationsgruppe für Altersfragen Solothurnisches Leimental** lädt Sie herzlich zu einem informativen und praxisnahen Referat ein. Erfahren Sie von einem Experten der Kantonspolizei Solothurn, wie Betrugsversuche erkannt werden können und wie Sie im entscheidenden Moment richtig reagieren.

Freuen Sie sich auf einen spannenden Vortrag mit wertvollen Informationen für den Alltag. Im Anschluss an die Veranstaltung sind Sie herzlich zu einem gemütlichen Apéro eingeladen.

 **Wann:** Mittwoch, 21. Oktober 2026, 16.15 Uhr bis ca. 17.30 Uhr

 **Wo:** St. Nikolaus Saal, Katholische Kirche, Flühstrasse 40, Hofstetten

 **Referent:** Jürg Tschanz, Kantonspolizei Solothurn

Das erwartet Sie

- ✓ Aktuelle Betrugsmaschinen verständlich erklärt
 - ✓ Tipps zum Schutz vor Telefonbetrug und Cyberkriminalität
 - ✓ Informationen zu Trickdiebstahl und Betrug im Alltag
 - ✓ Praktische Hinweise zum sicheren Verhalten
 - ✓ Möglichkeit, eigene Fragen einzubringen
-

Fahrdienst

Falls Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich bitte bei:

Franziska van Deurse ☎ 079 218 59 25

altermatt
maler



Ihr Kundenmaler von der Region

flexibel - fachgerecht - innovativ

Tel: +41 77 520 89 07

4108 Witterswil

www.altermatt-maler.ch

Patrik Altermatt

Dipl. Vorarbeiter Maler

patrik.altermatt@altermatt-maler.ch

BRENNHOLZ-EXPRESS

CH-4108 WITTERSWIL

Manuel Fisch
079 543 01 76

www.Brennholz-Express.ch



HÜGIN GmbH OFENBAU

Bahnhofstrasse 9 4108 Witterswil

osertech GmbH



Die Firma für
Wartungsarbeiten und
Neuinstallationen von
Funk- Alarmanlagen.

www.osertech.ch | 061 721 22 11

Aus den Kommissionen

Integrationskommission

Liebe Dorfbevölkerung

Ich möchte Ihnen Anastasiia, eine junge Frau aus der Ukraine, vorstellen. Anastasiia, abgekürzt Nastia, durfte ich einige Fragen zu ihrem Aufenthalt in der Schweiz stellen. Gerne teile ich mit Ihnen dieses Gespräch.

Anastasiia ist Ende Mai 2022 nach Witterswil gekommen. Drei Monate durfte sie bei einer Gastfamilie wohnen. Anschliessend konnte sie mit drei weiteren Frauen aus der Ukraine eine Wohnung in Witterswil beziehen.

1. Wie haben Sie die ersten Tage und Wochen in der Schweiz erlebt?

Das war sehr schwierig. Ich beherrschte die deutsche Sprache nicht. Die Gastfamilie war nett und hilfreich. Sie haben sich um mich gekümmert und ich fühlte mich bei ihnen sehr zuhause. Kontakt mit meiner Familie in der Ukraine zu halten, das war schwierig. Ich machte mir grosse Sorgen um sie. Ich hatte Heimweh und der Gedanke, hier muss ich mich einleben, machte mir Angst. Alles war neu und kompliziert.

2. Was waren damals Ihre grössten Sorgen oder Herausforderungen?

Das ich nicht mit den Menschen sprechen konnte. Dank dem Handy konnte ich mich teils mit dem Übersetzungsprogramm mitteilen.

3. Welche besonderen Herausforderungen mussten Sie in dieser Zeit bewältigen?

Ich kannte das System und die Abläufe in der Schweiz nicht. Nur schon das Kaufen eines Tickets war neu. Die Gemeinde und die Gastfamilie haben mich sehr unterstützt.

4. Wie hat sich Ihr Alltag seit Ihrer Ankunft verändert?

Acht Monate lang benötigte ich Unterstützung der Sozialregion. Im Februar 2023 begann ich zu arbeiten und konnte mich teils finanziell von der Sozialregion lösen. Seit August 2023 brauche ich keine Unterstützung mehr und kann mein Leben selbständig bestreiten.

5. Wie haben Sie die deutsche Sprache gelernt und welche Erfahrungen haben Sie dabei gemacht?

Mit der App Duolingo lernte ich die ersten Worte. Anschliessend besuchte ich einen Deutschkurs in Mariastein. So richtig Deutsch profitierte ich bei der Arbeit.

6. Haben Sie Arbeit gefunden oder eine Ausbildung begonnen? Wie verlief dieser Weg?

Dank einer Bewohnerin von Witterswil wurde mir Arbeit vermittelt. Seit 3 1/2 Jahren arbeite ich am selben Ort. Seit August 2026 bin ich in einer Ausbildung zur Fachfrau Hotellerie und Betreuung.

7. Wie haben Sie Kontakte zu Menschen in der Schweiz geknüpft?

Bei der Arbeit habe ich Freunde gefunden, mit denen ich viel unternehme. Mit meinen Nachbarn habe ich ein sehr freundschaftliches Verhältnis.

8. Welche Gefühle begleiten Sie, wenn Sie an Ihre Heimat Ukraine denken?

Es macht mich sehr traurig, dass mein Land nie mehr das sein wird, was es einmal war. Mein Dorf ist heute nicht russisch und nicht ukrainisch. Die Häuser sind zerstört und zerbombt.

9. Wie haben Sie die Distanz zu Familie und Freunden in der Ukraine erlebt?

Meine Eltern leben noch dort und meine Freunde sind teilweise wie ich im Ausland.

10. Wenn Sie auf die letzten vier Jahre zurückblicken: Worauf sind Sie besonders stolz?

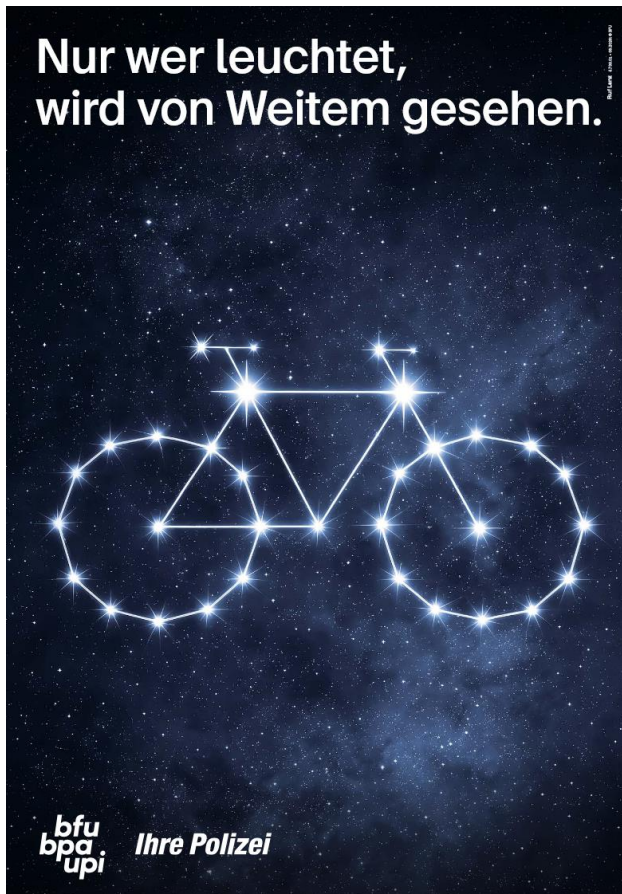
Ich bin als Kind hierhergekommen und nun bin ich erwachsen geworden. Ich kann meinen Lebensunterhalt selbst verdienen. Heute stehe ich auf eigenen Beinen.

11. Wenn Sie nach vorne blicken: Wie sehen Ihre Zukunftspläne aus und was wünschen Sie sich für die kommenden Jahre?

Die Schweiz ist meine neue Heimat und meine Zukunft. Ich fühle mich hier wohl. Ich möchte meine Ausbildung beenden und ein Diplom erhalten. Ich hoffe, dass ich meine Arbeit behalten kann. Ich wünsche mir eine eigene Familie. Für mein Land wünsche ich Frieden. Die Leute in der Ukraine habe den Krieg nicht verdient. Ich wünsche mir für sie, dass sie angstfrei leben und schlafen können. Die Menschen in der Ukraine sollen wieder eine Zukunft bekommen.

Danke Nastia für das Gespräch!

Susanne Winkler Kaufmann UA Kommission



Werkkommission

Ein elektrischer Meilenstein für den Werkhof Witterswil

Witterswil setzt ein Zeichen für den Umweltschutz: Am Montag, den 7. September 2026, konnte das neue Elektrofahrzeug des Werkhofs beim Gemeindehaus übergeben und eingeweiht werden.

Ort: Vorplatz beim Gemeindehaus Witterswil

Fahrzeug: Vollelektrisches Kommunal-/Werkhoffahrzeug (Modell Melex N 30 CHL)

Am Montagmittag versammelten sich Vertreter des Gemeinderats, des Werkhof-Teams sowie weitere beteiligte Partner beim Gemeindehaus Witterswil, um den neuen, umweltfreundlichen Allrounder offiziell in Betrieb zu nehmen.

Der Gemeinderat betonte bei der Übergabe, dass die Anschaffung dieses vollelektrischen Fahrzeugs ein logischer Schritt hin zu einer nachhaltigeren Gemeinde ist. Der Werkhof verrichtet künftig tägliche Transport- und Unterhaltsarbeiten leise und ohne CO₂-Ausstoss direkt vor der Haustür der Bürgerinnen und Bürger.

Das Fahrzeug, geliefert in Zusammenarbeit mit der regionalen Fachfirma (Hydrospeed AG), überzeugte bereits auf den ersten Fahrten durch seine Wendigkeit und Praxistauglichkeit.

Die Beschaffung erfolgte zu den geplanten Terminen und konnte unter dem budgetierten Betrag ausgeführt werden. Besten Dank an alle Beteiligten für die erfolgreiche Umsetzung.

Im Anschluss stießen die Anwesenden auf die saubere Zukunft des Witterswiler Werkhofs an. Die Gemeinde wünscht dem Werkhof-Team allzeit gute Fahrt!

Weko Witterswil

Technischer Dienst Witterswil



Versicherung und Vorsorge für unsere Region.

Ich bin Ihr Ansprechpartner hier in Witterswil.



Marco Wyss
Agenturleiter

061 286 70 07
marco.wyss@zurich.ch

Generalagentur Rentsch & Federer AG



Schmid
Küchen & Haushaltapparate

Electrolux • Miele • SIEMENS studioLine
V-ZUG • BORA • BOSCH • LIEBHERR • ASKO
Ausstellung in Biel-Benken



Mit viel Leidenschaft und Fachwissen verwirklichen wir Ihre **Traumküche**.

Wir liefern Ihnen **Haushaltapparate**, markenneutral und zu fairen Preisen.



Roland Baumann

kuechen-schmid.ch

Schmid Schreinerei + Küchenbau AG
Therwilerstrasse 55 | 4105 Biel-Benken
061 721 70 80 | info@kuechen-schmid.ch



Persönliche Beratung!
Austausch, Sanierung und Neubau von Küchen
und Haushaltapparaten.

Aus der Schule

Projekttag zum Thema Kunst an der Primarschule Witterswil / Bättwil

Dieses Jahr durften wir bereits zu Beginn des neuen Schuljahres mit einer Projektwoche starten. Alle Klassen haben sich vom 24.- 27. August intensiv mit dem Thema Kunst beschäftigt und sich durch verschiedene KünstlerInnen inspirieren lassen.

Zum Start der Projektwoche haben sich alle Schulklassen in der Mehrzweckhalle versammelt und jedes Kind hat ein Glace Stängeli bunt bemalt. Auch in den Kindergärten wurden Glace Stängeli verziert. Es ist ein buntes Bild entstanden, welches die Vielfalt unserer Schule sichtbar macht. Ganz nach dem Motto «Wir zusammen» sind wir in diese spannende Woche gestartet.

Vom künstlerischen Arbeiten in den verschiedenen Projektgruppen bis hin zu Museumsbesuchen wurde fleissig gearbeitet.

Es sind grossartige, kreative Kunstwerke entstanden und es war eine Freude zu sehen, wie bunt und einzigartig unsere Mehrzweckhalle damit geschmückt wurde.

Am Donnerstag, 27. August wurde die Vernissage feierlich eröffnet. Einige Klassen begleiteten die Eröffnung mit einem musikalischen Beitrag. Die entstandenen Kunstwerke konnten in der Ausstellung bestaunt und erworben werden. Das Café mit köstlichem Kuchenbuffet lud zum Verweilen ein.

Der gesamte Erlös aus unserer Projektwoche wird nun in unser Zirkusprojekt, welches im Frühjahr 2027 stattfindet, miteinfließen.



Aus Rohr wird Musik

Baue deine eigene Bambusflöte!

Ein Kurs für Entdecker- und Klangkünstler*innen (ab der 1. Klasse)

Hast du Lust, dein eigenes Musikinstrument nicht nur zu spielen, sondern es auch **selbst zu erschaffen**? In unserem Workshop verwandeln wir ein einfaches Bambusrohr in eine wohlklingende Flöte.

Dieser Kurs eignet sich für Kinder, die erste Erfahrungen mit einem Musikinstrument machen wollen. Bau und Erlernen des Instruments ergänzen sich spielerisch und ermöglichen einen lustvollen Einstieg in die Welt des Musizierens.



Das erwartet dich:

Handwerk pur: Wir sägen, bohren und schleifen gemeinsam echtes Bambusholz.

Dein Unikat: Am Ende hältst du deine persönliche, selbstgebaute Flöte in den Händen.

Erste Töne: Wir lernen direkt, wie man der Flöte die schönsten Töne entlockt und spielen unsere ersten gemeinsamen Lieder.

Dauer des Kurses:

3 Semester (Beginn ab der 1. Klasse)

25 Minuten einzeln/ 40 Minuten Zweiergruppe

Unterrichtstag: Montag

Lehrperson: Miho Fukui miho.fukui@musol.ch 076 450 18 88

Kosten pro Semester: 476.- Fr. Einzel 382.- Fr. Zweiergruppe

Auskünfte und Anmeldung: MUSOL 061 721 93 17 www.musol.ch

Musiklager 2027

*Märchen,
und Geschichten*

17. – 23. März 2027

Infos und Anmeldung
www.musol.ch





Zu Verkaufen:

Brennholz trocken aus
der Region in diversen
Längen.

Hausgeliefert

Louis Doppler
Witterswil

079 607 04 38
061 721 11 86

HISTO
HEIMBEDARF AG

Öffnungszeiten

Mo – Do	08:00 – 12:00 / 13:00 – 17:00
Fr	08:00 – 12:00 / 13:00 – 16:30
Sa & So	geschlossen

**Reparatur-Service, Montage und
Beratung** bei allen Grosshaushaltsapparaten



• V-ZUG • Miele • Electrolux • Bosch
• Siemens • Sibir • AEG • Liebherr
• Jura • Schulthess • Wesco • u.v.m

www.histo.ch Wettsteinplatz 8 • 4058 Basel • 061 693 00 10 • Info@histo.ch

Aus der Kirche

Buttiweg 28, 4112 Flüh
Tel. 061 731 38 86
E-Mail sekretariat@kgleimental.ch
www.kgleimental.ch

evangelisch reformierte
kirche
solothurnisches leimental



Gottesdienste und Anlässe

Do	01.10.	14.30	Treffpunkt mit Dominik Wunderlin zu Wallfahrtsstätten der Region. Pfarrer Chris Tornes, Kaffee und Kuchen
So	04.10.	10.00	Gottesdienst «Maria salbt Jesus», Pfarrer Michael Brunner, Kirchenkaffee
So	11.10.	10.00	Gottesdienst «Moses stirbt», Pfarrer Michael Brunner
So	18.10.	17.00	Musikalischer Abendgottesdienst , Pfarrer Chris Tornes, Sharon Prushansky, Orgel, und Valeria Curti, Fagott, Apéro
So	25.10.	10.00	Ökumenischer Sonntag: Erntedankgottesdienst (s. unten)
Mi	28.10.	16.00	Buebeträff: Kinoabend. Für Jungs ab neun Jahre, Anmeldung bis 24.10. unter kgleimental.ch, Unkostenbeitrag Fr. 5.- / Kirchenmitglieder gratis, Anita Violante
So	01.11.	10.00	Reformationsgottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Michael Brunner, Apéro



Ökumenische Anlässe

Sa	10.10.	17.30	Hoffnungsfunke – zämme für Fiede , Monika Stöcklin-Küry und Pfarrer Chris Tornes, Kirche Hofstetten Weitere Daten: 24.10., 14./28.11. und 12./26.12.2026
So	25.10.	10.00	Ökumenischer Sonntag: «Lüpfige Musik und hüpfende Herzen» , Erntedankgottesdienst mit schweizer Volksmusik. Pfarrer Michael Brunner, Ref. Kirchenchor mit Jasmine Weber und Cäcilienchor Hofstetten-Flüh mit Marianne Lander, begleitet durch ein Trio mit Klarinette, Akkordeon und Kontrabass, Kirche Rodersdorf
Mi	04.11.	14.30	Geschichtenabenteuer , für Kinder ab fünf Jahren, Anmeldung bis 1.11. unter kgleimental.ch oder 079 514 29 72, Unkostenbeitrag Fr. 5.- / Kirchenmitglieder gratis, Evelyne Standke und Sigrid Petitjean



Eucharistiefeier mit Erntedank und Kürbissuppe

Am Samstag, 3. Oktober, um 18 Uhr feiern wir in Witterswil gemeinsam Erntedank. Zugleich steht die Eucharistiefeier im Zeichen des Gedenktages des heiligen Franz von Assisi am 4. Oktober und der Bewahrung der Schöpfung. Dabei steht seine berühmte Vogelpredigt im Mittelpunkt. Franz Liszt hat diese

Legende meisterhaft vertont. Wir hören diese Musik, verbunden mit Bildern und Texten zur Vogelpredigt. Wir danken für die Früchte der Erde und für all die guten Gaben, die unser Leben bereichern. Die Vogelpredigt lädt uns dazu ein, mir Respekt vor allen Geschöpfen umzugehen.

Im Anschluss laden wir Sie herzlich zu einer feinen Kürbissuppe und zum gemütlichen Beisammensein ein und freuen uns, wenn Sie noch ein wenig verweilen.

Jahrzeitmessen

Wir gedenken in dieser Eucharistiefeier besonders Anneli Stebler-Grossheutschi, Klara und Benjamin Wyss-Stöckli sowie Emil Meier.

Herzliche Einladung anlässlich Ihres besonderen Geburtstages Sonntag, 18. Oktober, 10 Uhr in Metzerlen

In diesem Gottesdienst möchten wir gemeinsam Danke sagen für die vielen kleinen und grossen Momente, die uns Gott schenkt, und Ihre Jubiläen besonders würdigen.



Rosenkranzgebet in der St. Martin Kapelle

Über viele Jahre gehörte das Rosenkranzgebet am Montag um 17.30 Uhr in der Kapelle St. Martin in Bättwil zu den regelmässigen Gebetszeiten unserer Pfarrei. Ein vertrauter Kreis von Betenden kam dort Woche für Woche zusammen.

Seit geraumer Zeit haben sich die Gewohnheiten rund um das gemeinsame Rosenkranzgebet

verändert, sodass der vertraute Kreis der Betenden leider nicht mehr regelmässig zusammenkommt. Aus diesem Grund wird das Rosenkranzgebet vorerst nicht mehr in der Gottesdienstagenda des Pfarrblatts «Lichtblick» aufgeführt.

Vielleicht möchten Sie diese Tradition wieder mit Leben füllen? Wenn Sie Interesse am gemeinsamen Rosenkranzgebet haben, dürfen Sie sich gerne

beim Pfarreisekretariat (pfarramt.witterswil@bluewin.ch oder 061 721 11 30) melden. Vielleicht findet sich auf diesem Weg wieder ein kleiner Kreis, der gemeinsam beten und diese langjährige Tradition in der Kapelle St. Martin weiterführen möchte. Wir würden uns darüber sehr freuen.



Musik, die Räume erfüllt - Konzerte in der Kirche

St. Katharina in Witterswil

Kirchen sind Orte der Stille, des Gebets und seit jeher auch Orte der Musik. Die besondere Akustik und Atmosphäre unserer Kirche St. Katharina schaffen einen wunderbaren Rahmen, in dem Musik auf ganz eigene Weise erlebbar wird.

Ob Chormusik, Orgelklänge, klassische oder barocke Ensembles und vieles

mehr – wir möchten unsere Kirche vermehrt für Konzerte und musikalische Projekte öffnen und sie damit auch als lebendigen Kultur- und Begegnungsort erlebbar machen.

Sie planen ein Konzert oder haben eine musikalische Idee, für die Sie einen besonderen Ort suchen? Dann kommen Sie gerne auf uns zu. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage – und darauf, St. Katharina gemeinsam mit Ihnen zum Klingen zu bringen.

Einige Daten zu kirchlichen Anlässen

Sa. 03.10.	18.00	Eucharistiefeier zum Erntedank in Witterswil anschliessend Kürbissuppenessen
So. 18.10.	10.00	Jubilaren-Gottesdienst in Metzerlen
Sa. 31.10.	18.00	Ökumenisches Totengedenken für alle Verstorbenen in der St. Martin Kapelle in Bättwil
So. 01.11.	14.00	Ökumenisches Totengedenken für alle Verstorbenen auf dem Friedhof in Witterswil

Weitere aktuelle Anlässe und Mitteilungen sowie die ordentlichen Gottesdienstzeiten entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.pastoralraum-so-leimental.ch oder dem zweiwöchentlich erscheinenden Pfarrblatt „Lichtblick“.

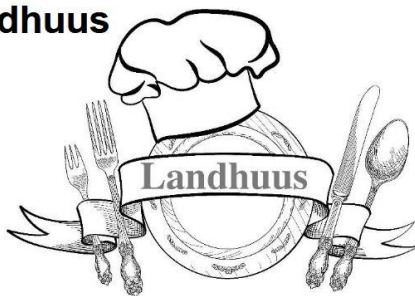
Restaurant Pizzeria Landhuus

Bahnweg 1, 4108 Witterswil

Tel. 061 721 40 30

www.landhuus-witterswil.ch

info@landhuus-witterswil.ch



Öffnungszeiten

Montag – Dienstag geschlossen

Mittwoch – Samstag

10:00 bis 14:00 und 17:00 bis 23:00 Uhr

Sonntag

10:00 bis 22:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Solothurnerstrasse 69 | 62

4053 Basel

Tel 061 361 19 43

info@km-kuechenstudio.ch

www.km-kuechenstudio.ch



Aus den Vereinen / Institutionen

Music
makes
Witterswil
a better
place

Restaurant
Pizzeria Landhuus
Bahnweg 1
4108 Witterswil



Einlass 18 Uhr
Konzertbeginn 20
Uhr
Eintritt frei



17. Oktober 2026
BLUEZBALLZ
(BLUES, ROCK UNPLUGGED)



**Patronat
Pro Witterswil**



6.-9.
Oktober
2026



Jugendwoche.ch
Workshopangebote für Jugendliche



Seit 25 Jahren erfolgreich im Leimental unterwegs



Immobilienverwaltung

Immobilienvermittlung

Immobilienverkauf

Gebäudeschätzungen

Regionale Vernetzung

Persönlich

Kompetent

HALTER UND PARTNER GMBH

In den Reben 12 4108 Witterswil 061 723 92 34 www.halter-partner.ch



Trauerbegleitungen

Rituale

Beratungen

Trauerbegleitung

Verluste und Trennungen gehören zu unserem Leben. Die Trauer ist eine natürliche Reaktion auf einen Verlust. Trauernde erleben oft ein intensives Wechselbad an Gefühlen. Als Trauerbegleiter unterstütze ich Sie in Ihrem persönlichen Trauerprozess.

www.trauerbegleitungen.ch

Und befreit die Todesstunde
Deines Wesens wahren Kern -
Heimwärts in die ewige Heimat
Trägt dein Engel deinen Stern.

info@trauerbegleitungen.ch

Rituale begleiten den Übergang. Nicht nur beim Ende eines Lebens, sondern auch zu Beginn. So gestalte ich mit ihnen auch **Geburtsfeste, freie Taufen und Hochzeiten.**

WITTERSWILER STRASSEN-ADVENTSKALENDER

Seit **1994** verwandelt sich unser Dorf jedes Jahr in einen begehbaren Adventskalender. Menschen dekorieren ihre Fenster oder Türen und laden uns ein, bei einem winterlichen Abendspaziergang quer durchs Dorf die weihnachtliche Vorfreude zu geniessen.

Wollen auch Sie ein Teil davon sein?

Es wäre schön, wenn wir unser Dorf wieder mit 24 bunten Fenstern zum Erleuchten bringen.

Die Gestaltung Ihres Fensters steht Ihnen absolut frei. Ob Sie Ihr Fenster mit oder ohne Bewirtschaftung von Gästen eröffnen, können Sie selber entscheiden.

Hauptsache Sie haben Freude an der Mitgestaltung einer festlichen und leuchtenden Vorweihnachtszeit in unserem Dorf.

Falls Sie sich entschliessen mitzumachen, melden Sie sich bitte bis spätestens

13. November 2026

bei Angela Scherrer, Gempenweg 4, Tel 076 428 76 74 oder
a.scherrer83@gmail.com an.

***Der Adventskalender wird so viele Fenster haben, wie bis zum
13.11.2026 Anmeldungen eingegangen sind.***

Die Ansprechpersonen in Ihrem Quartier für Fragen und Anregungen sind:

Christian Braun	Im Rainacker 2	076 355 19 56
Fredy Girod	Im Kirschgarten 25	079 860 30 07
Susi Wirz	Im Hofacker 1	061 721 72 70
Paul Schönenberger	Burgunderstrasse 7a	061 731 36 15
Jasmine Weber	In den Reben 20	079 893 15 32
Susanne Alkan	Bättwilerstrasse 37	077 406 19 10

Auf eine stimmungsvolle Adventszeit freut sich



Volljährigkeitsfeier Jahrgang 2008

Die Gemeinden des solothurnischen Leimentals haben, wie in den vergangenen Jahren, ihre Jungbürgerinnen und Jungbürger auf der Burg Rotberg gefeiert – ein Ort, der mit seinem historischen Gemäuer und der weiten Aussicht den passenden Rahmen für einen Schritt ins Erwachsenenleben bietet.

Im Zentrum der Feier standen zwei Reden. Benjamin Rupp, Unternehmer und Getränkeliieferant im Leimental, sprach mit einer wohlthuenden Mischung aus Bodenständigkeit und Humor. Er nahm den jungen Erwachsenen den Druck, bereits zu Beginn des Erwachsenenlebens einen perfekten Lebensplan vorweisen zu müssen. Vielmehr ermutigte er sie, Wege auszuprobieren, Umwege zuzulassen und darauf zu vertrauen, dass Ziele zwar gut sind, sich durch das Leben aber ändern können.

Die Gemeindepräsidentin von Metzerlen-Mariastein, Marianne Frei, hielt die traditionelle Vereidigungsrede. Sie verwies auf die Ambivalenz, die dieser Übergang mit sich bringt: Nun dürfe man vieles alleine entscheiden und verantworten, müsse es sogar – und dennoch bleibe es völlig legitim, manchmal auf den Rat und die Unterstützung der Eltern zurückzugreifen.

Nach dem offiziellen Teil konnten die Jungbürgerinnen und Jungbürger im Rittersaal ein Menü des Burgkochs geniessen. Für heitere Stimmung sorgte das Quiz über die Gemeinden des Leimentals, bei dem sich würdige Gewinner fanden – und manche Wissenslücke aufgedeckt wurde.



Bericht: Saskia
Aebi-Stöcklin

Foto: Leonidas
Portmann

Jetzt aktuell:

Bepflanzung

Gartenbau Graf & Zwahlen AG

Brühlstrasse 8 · 4107 Ettingen · Telefon 061 401 04 06

Inhaber: Martin Lehmann · Burgunderstrasse 13 · 4108 Witterswil

Schoenenberger
Treuhand für KMU



Burgunderstrasse 7a | 4108 Witterswil | M 079 448 12 36 | info@psconsulting.ch | www.psconsulting.ch

GIPSEN • ISOLIEREN • VERPUTZEN

Unser Tipp: Isolieren Sie Ihr Gebäude jetzt!

Über Anspruch auf Fördergelder informieren wir Sie gerne.

OSER GIPSER AG

4114 Hofstetten • 4107 Ettingen

Tel. 061 731 28 24

www.osergipserag.ch

Rückblick Ferien(s)pass Hinteres Leimental 2026



Das gab es bei uns noch nie: ein Angebot mussten wir wegen des zu heissen Wetters absagen!

Trotzdem schauen wir zufrieden auf eine weitere Runde Ferienpass Hinteres Leimental zurück: 210 Kinder haben 559 mal etwas Spannendes, Spassiges, Sportliches oder Interessantes (oder alles zusammen) erleben dürfen. Ausserdem haben sich in diesem Jahr Teammitglieder wieder eine Schatzsuche für jedes Dorf des Hinteren Leimentals ausgedacht und man konnte sich durch eine Runde durchs Dorf und die richtigen Antworten eine Glace und eine Pfote von Leimi verdienen.

Von Herzen danken wir allen, die uns in diesem Jahr mit Tatkraft, Raum oder finanziell unterstützt haben und so dafür sorgen, dass es jedes Jahr dieses Angebot für die Kinder wieder gibt.

Das Ferien(s)pass-Team

Anica Camenzind, Caroline Hügi, Bianca Iff,
Franziska Müller-Stebler, Aline Steiner,
Angela Scherrer, Saskia Aebi-Stöcklin



Fotos: Ferienpass-Team

Internet- kriminalität



Das Internet: unendliche Weiten – aber auch sehr gefährlich!

Das Internet bietet schier unendliche Möglichkeiten: Man kann Kontakte pflegen und neue Bekanntschaften schliessen, Einkäufe tätigen und Reisen buchen, Informationen finden und Bankgeschäfte erledigen. Wer nicht aufpasst und alles glaubt, was im Internet behauptet wird, kann allerdings schnell zum Opfer werden – finanziell und persönlich. Mit gesundem Misstrauen und ein paar technischen Hilfsmitteln lassen sich viele böse Überraschungen vermeiden.

«Einmal im Netz, immer im Netz!» Laden Sie so wenig persönliche Bilder und Daten ins Internet wie möglich. Sie haben keine Kontrolle mehr darüber!

Nutzen Sie die Sicherheitseinstellungen in Ihren sozialen Netzwerken (wie z. B. Facebook).

Misstrauen Sie allen Posts und E-Mails von Absendern, die Sie nicht persönlich kennen; seriöse Firmen fragen Sie z. B. nie per E-Mail nach Ihren persönlichen Daten oder Passwörtern.

Überprüfen Sie Anbieter von Waren und Dienstleistungen im Netz auf ihre Glaubwürdigkeit und Erreichbarkeit.

Überprüfen Sie regelmässig die Aktualität Ihres Virenschutzprogramms.

Nutzen Sie sichere Passwörter und geben Sie sie niemals weiter.

Verhalten Sie sich online stets freundlich und respektvoll, so wie offline auch.

Weitere Informationen zum Thema
«Internetkriminalität» finden Sie auf unserer
Website www.skppsc.ch.

WERDE TEIL
UNSERES
TEAMS!

**JUGEND
FEUERWEHR**
VERBUND EGG



**GEMEINSAM.
MUTIG.
BEREIT.**
Jugendfeuerwehr
Verbund Egg

GEMEINDEN
WITTERSWIL, BÄTTWIL
und Umgebung



AB DEM JAHR, IN DEM DU 12 WIRST

WER WIR SIND

Die Jugendfeuerwehr Verbund Egg richtet sich an Jugendliche zwischen **12 und 18 Jahren** aus Witterswil, Bättwil und Umgebung.

Wir geben dir die Möglichkeit, das spannende Feuerwehrwesen kennenzulernen, neue Freunde zu finden und gemeinsam als Team Grosses zu erleben.

Unter der Leitung erfahrener AdF's * lernst du den Umgang mit moderner Technik, stärkst dein Selbstvertrauen und übernimmst Verantwortung.

**ZUSAMMEN
SIND WIR STARK!**

* Angehörige der Feuerwehr

DAS ERWARTET DICH



Feuerwehr-
fahrzeuge



Lösch-
training



Leiter-
rettung



Funk &
Kommunikation



Knoten-
technik



Gesamte
Mannschafts-
Übungen



Teamwork &
Kameradschaft



Wettkämpfe
& Spiele

Hast du Interesse, zehnmal im Jahr jeweils samstags zwischen 09:00 - 12:00 Uhr dabei zu sein?

Melde dich unter:

jfw@fwvegg.ch



Weitere Informationen



Männerchor Witterswil

Schon werden die Tage kürzer und die Nächte länger. Wir nehmen Abschied vom Sommer und dieses Jahr von einem besonders heissen Sommer. Mit dieser neuen Jahreszeit verspüren viele Menschen auch eine andere Stimmung in sich selbst aufkommen, die sich von der Lockerheit des heissen Sommers unterscheidet. Alles ist in Veränderung um uns herum. Wer genau beobachtet, was sich bei den Vögeln, den Tieren des Waldes, den Bäumen, Wiesen und Äckern alles verwandelt, kommt aus dem Staunen nicht mehr heraus.

Doch bevor die Kälte Einzug in unseren Gefilden hält begrüßen wir den bunten Herbst. Dieser wird besonders treffend im Lied von Carl Strobl mit dem Text von Theo Lütolf beschrieben:

Die Äcker liegen kahl geräumt,
der Bauer hat sein Werk vollendt;
von welken Blättern bunt umsäumt,
stehn aller Bäume letzte Frucht,
es naht des Sommers rasche Flucht.

Im Weinberg glühts von Reb zu Rebe,
die feuchten Nebelschleiher brechend,
der Morgensonne Lichtgewebe
Glutwärme sendet heiss und stechend,
ins weite Rebgelände greift
auf dass die letzte Traube reift.

Das Jagdhorn schallt in Waldesgründen,
es lauern Füchse Wey und Raben,
das Wild entflieht die Hunde winden,
man will die Weidmannsfreude haben,
den Hirsch im Forst das Reh im hoo!

--- Hali! Hali! Halo! ---

So gibt der Herbst mit vollen Händen,
wohl jedem was er braucht zum Leben;
o lass es uns zum Guten wenden:
Nach reichem Nehmen, reiches Geben!

Ja , schaffst du nicht für dich allein,
wird jährlich gute Ernte sein.



Der Männerchor dankt allen von Herzen, die auf seinen Spendenaufruf geantwortet haben und den Besuchern seines «Jahresständeli» und freut sich auf sein Adventssingen am Sonntag 13.12.2026 um 17:00 Uhr in der Kirche Witterswil.



DANKE!

Und einmal mehr hat das Dorfladenfest stattgefunden. Wie immer am zweitletzten Augustwochenende.

Was für ein wichtiger Anlass für unser Dorf. Kommen doch Jung und Alt zusammen, tauschen sich aus und machen neue Bekanntschaften.

So wie dieses Fest ein wichtiger Anlass für die Dorfgemeinschaft ist, so ist dies auch der Dorfladen. Ein Begegnungsort aber auch wichtig zur Lebensmittelversorgung.

Um diesen äusserst wichtigen Betrieb zu erhalten braucht es viele Beteiligte. Neben Menschen die dort einkaufen auch viele Helferinnen und Helfer. Sei es am und ums Dorfladenfest, im Organisationsteam des Dorfladens, auch die unerlässliche Unterstützung der Gemeindeverwaltung nicht zu vergessen.

Und es braucht auch engagierte Verkäuferinnen, denen wir hier einen grossen Dank aussprechen möchten. Wir haben gestaunt, dass Sabrina bereits seit 20 Jahren grossen Einsatz im Dorfladen leistet und Jane hat auch bereits ihr 11 jähriges Jubiläum zu feiern. Wir gratulieren und danken euch vielmals!

Wir hoffen auf viele weitere Jahre Dorfladen Witterswil und möchten uns von Herzen für jeden Einsatz rund um den Dorfladen bedanken.

Wir freuen uns jetzt schon die fröhlichen Kindergesichter am nächsten Dorfladenfest schminken zu dürfen ;)

Das Kinderschminkteam

SCHREINEREI

RAPPO-MONTAGEN GmbH

Witterswil / Basel
Tel.: 061 723 07 57



- **Fenster & Türen**
- **Küchen**
- **Reparaturen**
- **Glasbruch**
- **Türnotöffnungen**

Aus dem Dorfladen

**DORFLADEN
WITTERSWIL**



VERSTÄRKUNG GESUCHT

Zur Verstärkung unseres DOLA-Teams suchen wir eine motivierte und freundliche Persönlichkeit.

Sie haben Freude am Verkauf, Erfahrung im Umgang mit Kundinnen und Kunden oder möchten Ihr Verkaufstalent unter Beweis stellen? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme. Melden Sie sich gerne direkt bei unserer Ladenleitung im Geschäft.

AKTUELL

Unsere frisch zubereiteten Fondue-Hausmischungen.
(33.50 / kg)



AKTUELL

Trötteler Sauser, in der 1 Liter Glasflasche.



ÖFFNUNGSZEITEN

Bitte beachten Sie unsere Ferienöffnungszeiten vom 26. September bis zum 10. Oktober 2026.

Montag bis Freitag

07:00 – 12:15 Uhr

16:00 – 18:30 Uhr

Samstag

07:30 – 13:00 Uhr

LADEN, POSTAGENTUR UND TREFFPUNKT

In den Reben 5, 4108 Witterswil. Tel. 061 722 04 64, witterswil@prima.ch, www.dola.ch

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. Bis Fr. 7:00 – 12:15 und 14:00 – 18:30, Sa. 7:30 – 13:00

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Dorfladenteam

Veranstaltungskalender

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
Samstag, 17. Oktober	Music makes Witterswil a better place	Restaurant Landhuus	Frédéric Girod
Mittwoch, 21. Oktober	Witterswiler Mittagstisch	Restaurant Landhuus	Pro Witterswil
Donnerstag, 22. Oktober	Mitwirkungsanlass Ortsplan	MZH	Gemeinde Witterswil
Mittwoch, 18. November	Witterswiler Mittagstisch	Restaurant Landhuus	Pro Witterswil
Samstag, 21. November	Music makes Witterswil a better place	Restaurant Landhuus	Frédéric Girod
Dienstag, 01. Dezember	Seniorenweihnachten	MZH	Gemeinde Witterswil
Donnerstag, 10. Dezember	Gemeindeversammlung	MZH	Gemeinde Witterswil
Samstag, 12. Dezember	Weihnachtsbaumverkauf		MTV Witterswil
Sonntag, 13. Dezember	Adventskonzert		Männerchor
Mittwoch, 16. Dezember	Witterswiler Mittagstisch	Restaurant Landhuus	Pro Witterswil
Sonntag, 31. Januar	Traditioneller Sonntags-Brunch		MTV Witterswil

Der Veranstaltungskalender ist nicht vollständig, wird aber jeden Monat aktualisiert. Angaben und Änderungen können an folgende Adresse gemeldet werden dorfzeitung@witterswil.ch

RAIFFEISEN



Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen, dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde oder Kundin, sondern Mitbesitzer oder Mitbesitzerin Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und die Region.

Raiffeisenbank Leimental

Hauptstrasse 16
4104 Oberwil BL
T 061 406 22 22
leimental@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/leimental